

TÀI LIỆU ĐÍNH KÈM A-1: Mẫu Sàng Lọc Nhân Viên

(Ngày 2 Tháng 11 Năm 2020)

Bất kỳ doanh nghiệp hoặc tổ chức nào được phép hoạt động tại San Francisco trong đại dịch COVID-19 đều **PHẢI** sàng lọc Nhân Viên bằng các câu hỏi dưới đây hàng ngày trong quá trình tuân thủ Quy Trình Cách Ly Giao Tiếp Xã Hội của doanh nghiệp hoặc tổ chức và cung cấp thông tin này cho Nhân Viên. Truy cập www.sfcdcp.org/screen để biết thêm thông tin hoặc để nhận một bản sao của biểu mẫu này. **Không** sử dụng biểu mẫu này để sàng lọc khách hàng, khách thăm hoặc khách mời. Mẫu sàng lọc cho những người Không Phải Nhân Viên được đăng tải tại www.sfcdcp.org/screen. Các yêu cầu và chỉ thị của Viên Chức Y Tế có thể cung cấp thêm các yêu cầu sàng lọc.

PHẦN 1 – Quý vị phải trả lời các câu hỏi sau đây trước khi bắt đầu công việc của mình mỗi ngày làm việc.

Quý vị có thể được yêu cầu cung cấp câu trả lời trực tiếp hoặc qua điện thoại hoặc phương tiện điện tử khác cho Doanh Nghiệp trước khi bắt đầu mỗi ca làm việc. Nếu quý vị thay đổi bất kỳ câu trả lời nào khi đang làm việc, hãy thông báo cho Doanh Nghiệp qua điện thoại và rời khỏi nơi làm việc.

1. Trong 10 ngày qua, quý vị có được chẩn đoán bị nhiễm COVID-19 hoặc có xét nghiệm xác nhận quý vị đã nhiễm vi-rút không?
2. Trong 14 ngày qua, quý vị có “Tiếp Xúc Gần” với người nào được chẩn đoán nhiễm COVID-19 hoặc có xét nghiệm xác nhận rằng họ đã nhiễm vi-rút trong thời gian họ có khả năng lây nhiễm [†] ? † “Tiếp Xúc Gần” có nghĩa là quý vị đã có một trong các hình thức tiếp xúc sau đây với người nhiễm COVID-19 (cho dù quý vị hoặc người nhiễm COVID-19 có đeo khẩu trang hay không) trong thời gian họ có khả năng lây nhiễm [‡] : <ul style="list-style-type: none">• Ở cách họ trong phạm vi 6 feet trong tổng cộng 15 phút trở lên trong khoảng thời gian 24 giờ• Chăm sóc họ hoặc họ chăm sóc quý vị• Đã sống hoặc ở lại qua đêm với họ• Có tiếp xúc gần với chất dịch của cơ thể họ hoặc dịch tiết (ví dụ: họ đã ho hoặc hắt hơi trước mặt quý vị hoặc quý vị dùng chung dụng cụ ăn hoặc uống với họ)• Là bạn tình thân mật của họ, bao gồm chỉ có hôn [‡] Thời Gian Có Khả Năng Truyền Nhiễm: Người nhiễm COVID-19 được coi là có khả năng truyền nhiễm bắt đầu từ 48 giờ trước khi các triệu chứng của họ bắt đầu xuất hiện cho đến khi 1) sau ít nhất 10 ngày kể từ khi các triệu chứng của họ bắt đầu xuất hiện, 2) họ không bị sốt trong ít nhất 24 giờ VÀ 3) các triệu chứng của họ đã đỡ hơn. Nếu người nhiễm COVID-19 không có các triệu chứng, thì họ được coi là có khả năng truyền nhiễm bắt đầu từ 48 giờ trước khi thu thập mẫu xét nghiệm cho kết quả dương tính với COVID-19 cho đến 10 ngày sau ngày họ được xét nghiệm.
3. Trong vòng 24 giờ qua, bao gồm cả hôm nay, quý vị có một hoặc nhiều trong số các triệu chứng <u>đây</u> mà là <u>triệu chứng mới</u> hoặc <u>không thể giải thích bởi một bệnh trạng khác</u> không? <ul style="list-style-type: none">• Sốt (100.4°F/38.°C trở lên), ớn lạnh, run cầm cập/rùng mình• Mất vị giác hoặc khứu giác• Ho• Đau nhức cơ bắp hoặc cơ thể• Đau họng• Nhức đầu• Hụt hơi, khó thở• Chảy nước mũi hoặc nghẹt mũi• Cảm thấy yếu hoặc mệt mỏi bất thường• Tiêu chảy• Buồn nôn hoặc nôn mửa

Nếu quý vị trả lời “CÓ” cho **BẤT CỨ** câu hỏi nào trong số 3 câu hỏi này thì không được vào bất cứ doanh nghiệp hoặc cơ sở nào và làm theo các bước được liệt kê trong Phần 2 dưới đây.

PHẦN 2 –

- Nếu quý vị trả lời **CÓ** cho **Câu Hỏi 1** hoặc **Câu Hỏi 2**. Quý vị **KHÔNG ĐƯỢC ĐI LÀM**. Và:
 - **Tuân Thủ Các Bước Cô Lập/Cách Ly Kiểm Dịch** tại: www.sfcdcp.org/Home-Isolation-Quarantine-Guidelines Quý vị **PHẢI** tuân theo các quy tắc cô lập/cách ly kiểm dịch do Chỉ Thị Y Tế Số 2020-03c/02c **yêu cầu**.
 - **Không** trở lại làm việc cho đến khi các Bước Cô Lập hoặc Cách Ly Kiểm Dịch cho biết quý vị đã an toàn để trở lại làm việc!

TÀI LIỆU ĐÍNH KÈM A-1: Mẫu Sàng Lọc Nhân Viên

(Ngày 2 Tháng 11 Năm 2020)

- Nếu quý vị trả lời **CÓ cho Câu Hỏi 3**: Quý vị có thể bị nhiễm COVID-19 và **phải được xét nghiệm vi-rút** trước khi trở lại làm việc. Nếu không xét nghiệm, Doanh Nghiệp phải coi quý vị có dương tính với COVID-19 và yêu cầu quý vị nghỉ làm trong ít nhất **10** ngày theo lịch. Để trở lại làm việc sớm hơn và bảo vệ những người khác, **hãy làm theo các bước sau**:
 1. **ĐI XÉT NGHIỆM!** Nếu quý vị có bảo hiểm, hãy liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị để được xét nghiệm COVID-19. Nếu quý vị không có bảo hiểm, quý vị có thể đăng ký xét nghiệm miễn phí tại CityTestSF (<https://sf.gov/citytestsf>). Nếu quý vị sống bên ngoài Thành Phố, hãy kiểm tra với quận nơi quý vị đang sinh sống, tiến hành xét nghiệm do nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe thông thường, thực hiện hoặc sử dụng CityTestSF.
 2. Chờ kết quả xét nghiệm tại nhà và làm theo các hướng dẫn tại www.sfdcp.org/Home-Isolation-Quarantine-Guidelines để xác định các bước tiếp theo. Chỉ trở lại làm việc khi những hướng dẫn này cho biết đã an toàn để trở lại làm việc.

Sức khỏe của quý vị trong công việc rất quan trọng! Để báo cáo hành vi vi phạm các lệnh và chỉ thị y tế liên quan đến đại dịch COVID-19 của San Francisco (www.sfdph.org/healthorders), bao gồm cả các yêu cầu sàng lọc và không cho những nhân viên bị bệnh đi làm, cũng như các yêu cầu về đeo khẩu trang và cách ly giao tiếp xã hội, hãy gọi: 311 hoặc 415-701-2311 (Tiếng Anh) hoặc 415-701-2322 (Español, 中文, TTY). Quý vị có thể yêu cầu bảo mật danh tính của mình.